

Genre de véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	ST E Y R	B 1 1 0 a (377.05/1)	CH 4757 55

Constructeur	ST E Y R - D A I M L E R - P U C H A G, Werk Steyr, A-4400 Steyr (A)
Identification	sur la plaquette du constructeur "377.05/1" numero du châssis "377.05-....."
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le carénage du moteur
Numero du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"611.43" devant le No du moteur, à droite à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur	RAPID, Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Châssis	Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Moteur	Marque	ST E Y R	Type	WD 611.43
Suspension	Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique	Construction	en ligne	Temps	4	
Entrainement	Frein de service	toutes roues; libération traction avant hydraulique, à disques, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Carburant	D	Position	avant	
Frein auxiliaire	Frein d'arrêt	mécanique, exp. interne séparée, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière identique au frein auxiliaire, levier av. secteur	Retrodissement	eau	Cylindres	6	
Ralentisseur	Contrôle 2 circuits	---	Alestage	100	Course	110	
			Cylindres	5181	CV-impôt	26,39	
			Puissance en kW	66 DIN	à /min	2300	
			Couple max. Nm	330	à /min	1400	
			Silencieux	1 pot (cheminée) 600x213x118 mm			
			Insonorisation:	- le compartiment-moteur - les parties latérales - déflecteurs d'air (dans les parties latérales)			

Carrosserie/Equipement	cadre de sécurité No OCDE = CSD 0218/3 *)/§)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	1 s.d.	Poids à vide	1430	2690	4120
Centures sécurité avant	---	Repartition charge			
Cale	---	Poids garantis	2200	4500	6000
Antivol	---	Pneus	12.4 R 24	16.9 R 34	*)
Reservoir carburant	1/ tôle d'acier, 122 litres	Ply/bar	6 / 1,7	8 / 1,7	
Avertisseur	AKA CH 2 024 ou d'autres modeles homologues	Charge	2400	4760	
Nombre de places	total 1 + 1 av _____ centre _____ ar _____	pour Vmax	30		
Dimensions	interieur	exterieur	Jantes	WL 11 x 24	DW 14 x 34
Longueur	interieur 4270	Empattement	2597		
Largeur	(2050-2311) 2050	Essieu double av			
Hauteur	2630	Voie av	1416	1916	
Porte à faux avant	560	Voie ar	1500	1904	
Porte à faux arrière	1113	Braquage Ø	g 10900	d 11000	
Garde au sol	à vide -	en charge -			
			Garantie poids remorquable avec/sans frein	21000 kg	
			Garantie poids de l'ensemble		
			Poids remorquable testé		
			Charge garantie sur le toit		
			Vitesse maximale selon le constructeur	30 km/h	km/h
			testée 29,0 km/h à /min 2400	moteur 630/1160	pnsé de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A	/min	/min		Genre du véhicule		
m15 / m20	33,19	84,0	79,5	1725	ac)	Tracteur			
m30 / m40	33,93	x	79,5	1725	ac)	STEYR 8110 a			
						Homologation No CH	4757.55		
						Carrosserie			
F	G	H	J	R					
De fumée OCE annexe 3		ECE-24		Places		total	1 + 1	avant	
b = 1,80 à 2185 /min	k = a	/min	k = a	/min	Poids à vide	4120	Carburant	D	
b = 2,80 à 1610 /min	k = a	/min	k = a	/min	Charge utile	---	Cylindree	5181	
b = 3,30 à 1400 /min	k = a	/min	k = a	/min	Poids total	----	CV-impôt	26,39	
O	O+P								
S Bacharach = 2,0	Pompe d'injection	BOSCH							

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

*) Cadre de sécurité : livrable sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation.

**) Variantes de pneus : AV = 13.6 - 24 8 PR 3090 (2,0) Vmax 30 km/h
 11.2 - 28 6 PR 2230 (1,8) 30 km/h
 11.2 - 24 6 PR 2090 (1,8) 30 km/h
 AR = 18.4 - 34 8 PR 5130 (1,4) 30 km/h
 16.9 - 38 8 PR 5040 (1,7) 30 km/h
 13.6 - 38 8 PR 3820 (2,0) 30 km/h

d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13, 1er alinéa de l'OCE

§) Equipement : la hauteur des feux de position, des clignoteurs, des feux rouges et stop est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires vers l'avant et l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Distikon, 27.2.85 Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation du 27.2.85 sur demande av. groupe commandé sous charge (12.5.87) en

Service fédéral d'homologation

Tracteur

S T E Y R

8110a (377.05/1)

CH 4757 55

Fiche complémentaire

I

Complément du 12.05.87 à Dietikon - Sta/lin

Variante dispositif
protecteur

: cadre-/cabine de sécurité, no OCDE CSD 01061/3
(avec phare de croisement/de route suppl. fixé au toit de
cabine et qui peut être inversé) ou

pouvant être complété et devenir une cabine fermée;
contrôler l'équipement à l'immatriculation.

Variante réservoir
carburant

: 1/plastique, 118 l